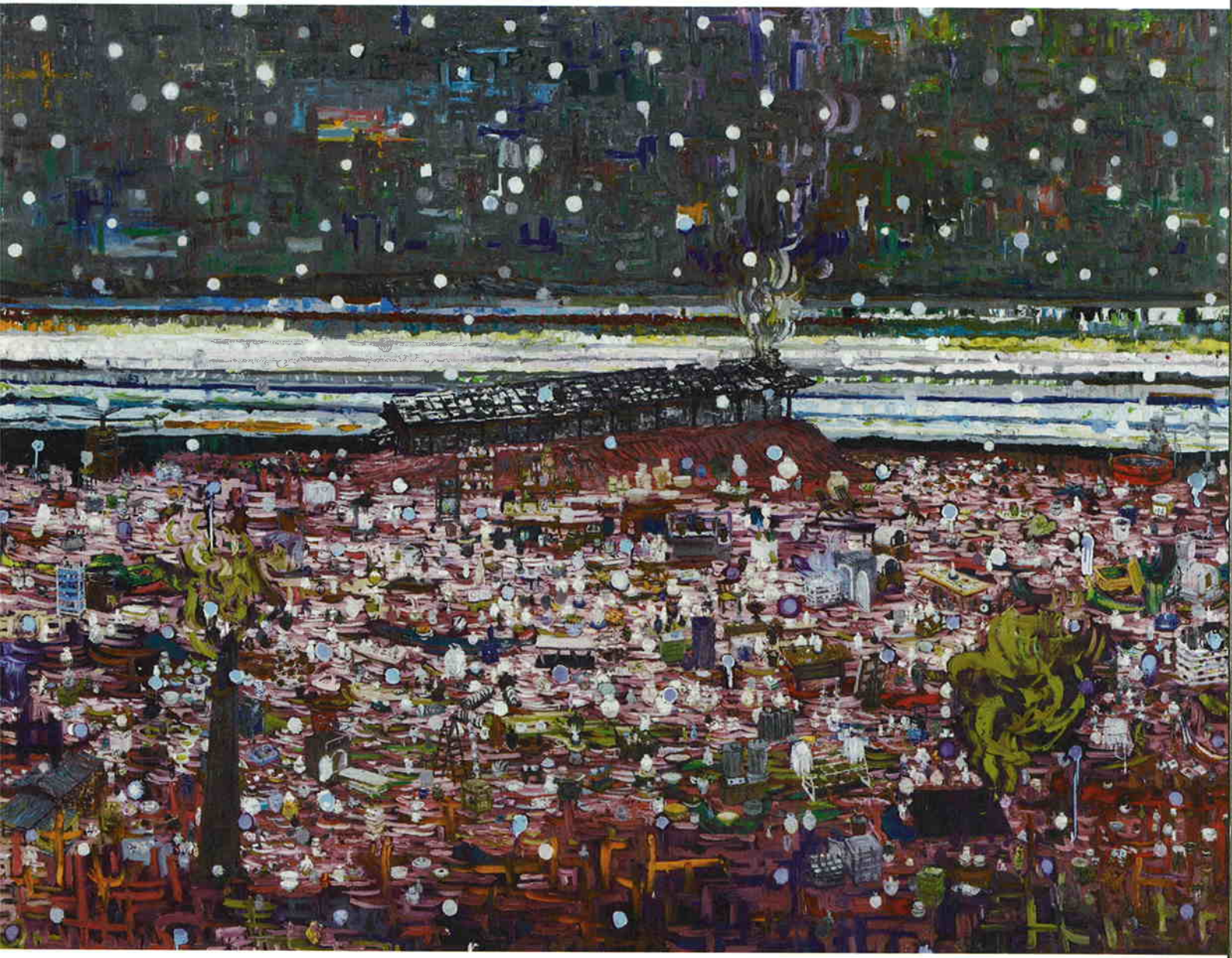


桑久保徹  
の話し  
海の話し  
画家の話し

TOKU KUYAKUBO - Telling of Sea, Telling of Painter

2010年8月7日(土) - 9月26日(日) | トーキョーワンダーサイト渋谷 | 11:00~19:00 (最終入場は 30分前まで) | 月曜日休館(祝日の場合は翌火曜日) 入場無料  
2010/8/7 (Sat.) - 9/26 (Sun.) | Tokyo Wonder Site Shibuya | 11:00-19:00 (Last entry: 18:30) | Closed on Mondays (or Tuesdays when Monday is a national holiday) | Admission Free  
主催: 公益財団法人東京都歴史文化財団 トーキョーワンダーサイト / 協力: 小山登美夫ギャラリー / Organizer: Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture, Tokyo Wonder Site / Cooperation: Tomio Koyama Gallery



vesel, 2010, Oil on canvas, 194x259 cm, Courtesy of Tomio Koyama Gallery



トーキョーワンダーサイト(TWS渋谷)では2010年8月7日から9月26日まで、「桑久保徹 海の話 画家の話」展を開催いたします。桑久保徹は1978年生まれ、多摩美術大学絵画科を卒業後、神奈川を拠点に制作を行っています。2002年にトーキョーワンダーウォールに入選後、TWSでの展覧会をはじめ、「SCENERY OF TOMORROW」(2007年、bendixen contemporary art、コペンハーゲン)、「ポートレート・セッション」(2007年、広島市現代美術館)、「アーティスト・ファイル2010」(2010年、国立新美術館)、など、国内外で数多くの展覧会に参加する活躍目覚ましいアーティストです。本展は初公開となる大型の最新作を中心とし、さらに代表的なペインティングのシリーズ、ドローイングを加えて、これまでの制作の軌跡を辿る構成となっています。

.....  
Tokyo Wonder Site Shibuya will hold the exhibit "Toru Kuwakubo: Telling of Sea, Telling of Painter" from 7 August through 26 September 2010.

Toru Kuwakubo was born in 1978, graduated from the Tama Art University Department of Painting, and currently works based in Kanagawa. After his work was selected for the 2002 Tokyo Wonder Wall, he also exhibited at TWS. Since then, Kuwakubo has been busy with numerous exhibitions in Japan and overseas including, "SCENERY OF TOMORROW" (2007, bendixen contemporary art, Copenhagen), "Portrait Session" (2007, Hiroshima City Museum of Contemporary Art), and "Artist File 2010" (2010, National Art Center, Tokyo).

Built around the first public showing of some new large-format works, this exhibition also provides a retrospective on Kuwakubo's work to date, including representative paintings and drawings.

桑久保徹は、砂浜に大きな穴を掘る不思議な風景画のシリーズで注目を集めました。これは悲しみを実感できない事で海に向かい、穴を掘り続けた経験を元に描かれたものです。その後、水平線と海岸は彼の絵の背景に欠かせないものとなっていきます。浜辺にテーブルを広げ、様々な暮らしを始め、絵を描き、壺を作り、ハタを織る。海辺のアトリエからウェディング…。「絵画は死んだ」と断言され、絵画を描く事が簡単でなくなった時代に、桑久保は自らの中に仮想の画家クワード・ボネを設定し、その対話の中から作品を生み出しています。薄塗り絵画が浸透する中で、油絵の具を厚塗りし、あえて古典的な技法とモチーフを参照しながらも、軽やかで現代的な感性で独自の世界を描き続け、国内外で高い評価を受けています。

若手アーティストの発掘・支援・育成を行うトーキョーワンダーウォールとトーキョーワンダーサイトの活動は10年を迎え、大きく広がり、様々なアーティストが活躍しています。ワンダーサイトではこの節目にワンダーウォール出身で活躍するアーティストの個展を開催することとなりました。昨年度の大巻伸嗣に続き、今年は桑久保徹展を開催します。デビュー当初の作品から新作の大作まで、この10年間の精力的な作家活動を概観します。

Toru Kuwakubo has drawn attention for his arresting landscape paintings that depict great holes dug in the beach. The series draws on his own experience of heading to the sea to dig in the sand at a time when he struggled to feel real sadness. Since then, horizon and shoreline have become indispensable background elements in his work. Spreading a table on the beach he begins different ways of life – painting, making pots, weaving – and from this seaside studio a wedding... At a time when painting has been declared dead and it is no longer easy to be a painter, Kuwakubo generates his work through a dialogue with the imaginary painter he created within himself, Kuwoud Bonet. Paintings that employ a thin coat of pigment are more common today, but Kuwakubo applies his colors in a thick coat, going out of his way to reference traditional techniques and motifs. His light, contemporary sensibility and unique worldview, however, are what have earned him such recognition both in Japan and overseas.

Over the last ten years Tokyo Wonder Site and Tokyo Wonder Wall, whose mission is to discover, support, and nurture young artists, have undertaken a wide range of activities involving numerous artists. To mark the decade, Wonder Site is holding exhibitions of artists who are veterans of Wonder Wall programs. Following the success of the Shinji Ohmaki exhibition held during the last fiscal year, this year's event will feature Toru Kuwakubo. The exhibition will cover a decade of powerful creativity ranging from early works to more recent large-format projects.

# 桑久保徹 の海の話 画家の話



① 《THE COMPANY》2001  
油彩、カンヴァス、130×130 cm

② 《カーネーション》2004  
油彩、カンヴァス、41×41 cm

③ 《自由の女神に似た女》2009  
油彩、カンヴァス、60.7×50 cm

④ 《海に咲く花ーブルガリア》2005  
油彩、カンヴァス、80.3×100 cm

⑤ 《農民の婚宴(十月十日)》2009  
油彩、カンヴァス、194×324 cm

⑥ 《vessel》2010  
木炭、紙、65×80 cm

⑦ 《独裁者の庭》2010  
油彩、カンヴァス、194×259 cm

写真提供：小山登美夫ギャラリー



## 関連企画 | Related Event

2010年9月11日(土) 桑久保徹による  
ギャラリートーク(日英通訳付)を行います。  
詳細は、トーキョーワンダーサイトホームページにてお知らせいたします。  
<http://www.tokyo-ws.org/index.html>

Gallery Talk by Toru Kuwakubo.  
(With Japanese-English translation)

Date: 2010/9/11 (Sat.)

Further information will be released on our website.  
<http://www.tokyo-ws.org/english/index.html>

## TWS shibuya

トーキョーワンダーサイト渋谷  
〒150-0041 東京都渋谷区神南 1-19-8  
TEL : 03-3463-0603  
FAX : 03-3463-0605  
CAFE : 03-3463-3323  
MAIL : [contact@tokyo-ws.org](mailto:contact@tokyo-ws.org)  
URL : <http://www.tokyo-ws.org>

渋谷駅(JR山手・埼京線・湘南新宿ライン/  
東急東横・田園都市線 / 京王井の頭線 / 東京  
外口銀座・半蔵門線・副都心線)より徒歩8分  
※駐車場はございませんので、お車でのご来館は  
ご遠慮下さい。  
Tokyo Wonder Site Shibuya is  
8 minutes away from Shibuya  
Station. (JR Yamanote, Saikyo,  
Shonan-Shinjuku line/ Tokyo Toyoko,  
Denentoshi line/ Keio Inokashira  
line/ Tokyo Metro Ginza, Hanzomon,  
Fukutoshin line)  
\*There is no parking lot. Visitors are  
encouraged to use public transportation.

